

# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

10610 Kingspoint Rd. Houston TX 77075

tel: 7139410521 Fax 7139412464

Email: [cctdvnhou@gmail.com](mailto:cctdvnhou@gmail.com)

Web: [vietnammartyrs.org](http://vietnammartyrs.org)

## Thánh Lễ

**Ngày thường:** 6:30 sáng và chiều  
**Thứ Bảy:** 6:30 sáng và 6:00 chiều (TNNT, bilingual)  
**Chúa Nhật:** Sáng 7:00; 9:00; 11:00,  
Chiều: 6:00 (Lifeteen, English)

## Xưng Tội

**Thứ Bảy** 5:00 - 6:00 chiều

## Trường hợp khẩn cấp

Khi đau yếu hoặc sắp vào bệnh viện cần xúc dầu chữa lành, xin gọi

Cha Khả 832-525-6472, Cha Hùng 832-425-5116

## Chầu mình Thánh Chúa

Ngày thường: từ 7:00 sáng - 6:30 chiều



**Lm Chánh Xứ :** John Khả Trần  
**Lm Phó Xứ:** Giovanni Hùng Nguyễn  
**Phó Tế:** Giuse Nguyễn Phàm, Giuse Lê Văn Rõ

## Hội Đồng Mục Vụ

Nhiệm kỳ 2019-2020

**Chủ Tịch:** Ô. Vũ Minh Hóa  
**Phó Nội Vụ:** Ô. Lương Hoàng Minh  
**Thư Ký:** Ô. Phạm Tuấn  
**UV An Ninh:** Ông Thân Vinh Xứng,  
**ỦV Phụng Vụ:** Bà Trần Hồng Ngọc,  
**UV Gia Đình:** Ô. Nguyễn Đức Nhân  
**UV Giáo Dục:** Ô. Nguyễn Anh Tú  
**UV:** Ô. Trịnh Du, Cô Đinh Ngọc Diệp,  
Cô Thảo Nguyên, A. Trần Phong Paul  
**Ban Cố Vấn:** Ô. Tạ Văn Thường, Ô. Tạ Hùng Dũng, Ô. Trinh Tiên Tinh

## Hội Đồng Tài Chánh

Nhiệm Kỳ 2019-2020

**Chủ Tịch:** Bà Nguyễn Phúc Kathy  
**Phó Nội Vụ:** Ô. Đoàn Minh  
**Phó Ngoại Vụ:** Bà Thân Nguyễn Nga  
**Thư Ký:** Anh Hoàng Long  
**Thành Viên:** Ô. Cố Lê V. Thịnh, Ô. Cố Trần Nghi, Ô. Lê Bá Cầu, Ô. Nguyễn Chính, Ô/B Nguyễn Anh Tuấn / Mai Hương, A/C Đinh Thọ/Ngọc Hương, Ô. Vũ Thạch  
**Cố Vấn:** Bs. Lâm Quang Thắng  
**Ban Kiểm Tiền:** Ông Vũ Hải Thuận, Bà Vũ Huyền, Bà Trần Thị Thanh, Bà Vương Mỹ Phụng

## TT Giáo Dục Anê Lê T. Thành

**Hiệu Trưởng:** T. Nguyễn Tú  
**VP - Cô Liên:** 713-941-7281  
**Tr. Ban Việt Ngữ:** Cô Đinh Diệp  
**Tr. Ban Giáo Lý:** T. Hồ Thanh

**Trường Học Ngày Thứ Bảy**  
**Sinh Hoạt TNNT: 12:00-2:15 PM**  
**Việt Ngữ: 2:30-3:55 PM**  
**Giáo Lý: 4:20-5:45 PM**

**Trường Học Ngày Chúa Nhật**  
**4:00 Sinh Hoạt Lifeteen**  
**4:00 Các Lớp Giáo Lý Thêm Sức**

**Văn Phòng Giáo Xứ**  
**Thư Ký:** Nguyễn H. Hoa, Cao Hồng  
**Bus. Manager:** Phạm Long

**Khởi Cơ Sở**  
**Trưởng Khởi:** Ông Nguyễn Đệ  
**Phó TK:** Ông Nguyễn V Bưởi  
**TV:** Ông Lê Trung, Ô. Đỗ Văn Đức, Ô. Vũ Thanh Sự

**Giới Trẻ-LIFETEEN**  
Paul Tran 832-769-9135  
**Thiếu Nhi Thánh Thể**  
Tr. Cindy Thanh 281-948-2884

**Ban Trật Tự**  
Vũ Duy Chinh

## Trưởng Ban thánh Nhạc

Lê Hoàng tel: 832-506-9070

### Ca Đoàn Thánh Giuse

Phan Linh 832-231-3368

### Ca Đoàn Dũng Lạc

Nguyễn Phan Anh 281-772-2049

### Ca Đoàn ĐM Lên Trời

Nguyễn Văn Đức 281-546-6771

### Ca Đoàn Thánh Gia

Mai Thu Trinh 832-641-3929

### Ca Đoàn Encounter

Vương Hùng 612-220-2246

### Ban Nghi Lễ

Ô. Cố Vấn Tạ Thường 832-577-1922

### TTV Thánh Thể

Ô. Lê Đình Oánh 281-484-4547

### Truyền Bá Đức Tin

PT. Lê Văn Rõ 832-686-1982

## Hội Thánh Phêrô Phaolô

Ô. Đào Văn Nhân 713-296-0662

### Các Bà Mẹ Công Giáo

B. Thân Nguyễn Nga 832-419-2748

### Liên Minh Thánh Tâm

Ô Nguyễn Thanh Xuân 832-260-5016

### Huynh Đoàn Đa Minh

Ô. Cố Hiền 617-767-8080

### Cursillo - Liên lạc

B. Tươi 832-978-3713

### Lòng Thương Xót Chúa

B. Eliz. Hoa 713-459-5171

### Tông Đồ Fatima

Ô. Nguyễn Triệu 713-899-8981

### Thánh Linh

B. Trần Hồng-Ngọc 713-859-7539

### Legio Mariae

B. Đặng Kim-Oanh 713-870-7091

### CT Thăng Tiên Hôn Nhân

Ô Việt 281--922-7689

**Suy Niệm Chú Giải Lời  
Chúa  
Chúa Nhật 7-12-2020  
CHÚA NHẬT XV  
THƯỜNG NIÊN NĂM A**

Chủ đề Chúa Nhật XV Thường Niên Năm A là tính hữu hiệu của Lời Chúa.

Is 55: 10-11

Trong đoạn trích tác phẩm của ngôn sứ I-sai-a đệ nhị này, Lời Chúa được sánh ví với ơn vũ lộ chan hòa làm cho hạt giống đâm chồi nảy lộc và đem lại cơm bánh cho con người.

Rm 8: 18-23

Chúng ta tiếp tục đọc thư của thánh Phao-lô gửi tín hữu Rô-ma. Trong đoạn trích hôm nay, thánh Phao-lô mời gọi các tín hữu Rô-ma hãy suy niệm, bên kia màu nhiệm đau khổ, số phận vinh quang đang chờ đón: không chỉ con cái Thiên Chúa nhưng còn muôn loài muôn vật nữa.

Mt 13: 1-23

Trong dụ ngôn người gieo giống, Chúa Giê-su sánh ví Lời Ngài với hạt giống. Hạt giống có sinh hoa kết trái hay không tùy theo những mảnh đất đón nhận hạt giống. Trong những mảnh đất tốt, hạt giống mang lại một vụ mùa bội thu.

### BÀI ĐỌC I (Is 55: 10-11)

Bản văn này gọi lên tính hữu hiệu của lời Chúa có thể sánh ví với tính hữu hiệu của ơn vũ lộ làm cho đất phì nhiêu. Bản văn này được chọn vì mối liên hệ gần gũi của nó với dụ ngôn “người gieo giống” được tường thuật trong Tin Mừng hôm nay. Bản văn này được trích từ chương cuối tác phẩm của ngôn sứ I-sai-a biệt danh là I-sai-a đệ nhị (ch. 40-55). Đây là vị ngôn sứ của thời lưu đày Ba-by-lon, ông đang an ủi những người đồng hương bất hạnh của ông khi hứa với họ rằng Đức Chúa sắp ra tay giải thoát họ.

#### 1. Tính hiệu quả của lời Chúa:

Ông khẳng định, lời Thiên Chúa hứa như thế không là lời dối trá, vì Lời Chúa nhất thiết phải xảy ra. Những thành quả của nó là tất yếu, chắc chắn như những thành quả của trận mưa từ trời xuống và tuôn đổ muôn phúc lành của mình trên đất đai trước khi trở về trời.

Sự so sánh này không thuần túy thi ca: “nước là hình ảnh của ơn cứu độ” và mưa là dấu chỉ của ơn cứu độ nhưng không.



Ở đầu bài thơ của mình, vị ngôn sứ đã nhắc nhở rằng nước trời ban, nên không phải trả đồng nào. Như vậy, ông lại kêu gọi dân chúng hãy tin tưởng. Tính hiệu quả của Lời Chúa được chứng minh một cách tuyệt vời nhất đó sẽ là cuộc giải thoát sắp đến của những người lưu đày. Ông kêu to lên ngay sau đoạn trích này:

*“Phải, các ngươi sẽ ra đi mừng rỡ hân hoan, rồi lũ lượt kéo về bình an vô sự, Trước mặt các ngươi, đồi núi sẽ cất giọng reo hò, cây cỏ ngoài đồng sẽ vỗ tay.*

*Cây bách vươn cao thay bụi rậm, cây sim lớn mạnh thế tầm ma, để Đức Chúa được lừng danh nức tiếng, được ghi nhớ ngàn năm và truyền tụng muôn đời” (Is 55: 12-13).*

#### 2. Ngôi vị hóa lời Chúa:

Trong bản văn, Lời Chúa được ngôi vị hóa. Như một sứ giả ra đi, Lời Chúa được giao phó một sứ mạng và sẽ trở về chỉ khi nào sứ mạng được hoàn thành. Đức Giê-su sẽ hiện thân Lời Chúa này. Ngài sẽ trở về Chúa Cha chỉ khi Ngài hoàn tất sứ mạng cứu độ của mình.

### BÀI ĐỌC II (Rm 8: 18-23)

Trong Bài Đọc II, chúng ta tiếp tục đọc chương 8 thư của thánh Phao-lô gửi tín hữu Rô-ma.

Thánh nhân vừa mới chứng tỏ rằng người Ki-tô hữu được liên kết với cùng một vận mệnh của Đức Ki-tô, vì người Ki-tô hữu được làm con cái Thiên Chúa và đồng thừa tự với Đức Ki-tô: “Vi một khi cùng chịu đau khổ với Người, chúng ta sẽ cùng được hưởng vinh quang với Người”.

#### 1. Số phận vinh quang của con cái Thiên Chúa:

“Những đau khổ chúng ta chịu bây giờ, sánh sao được với vinh quang mà Thiên Chúa đã mặc khải nơi chúng ta”. Những đau khổ chúng ta chịu bây giờ, có thể hiểu những hoàn cảnh trần thế ở đó người Ki-tô hữu đang sống, nhưng chắc chắn những gian nan thử thách mà họ phải chịu trong cuộc chiến đấu chống tội lỗi. Đau khổ tự thân không là nguồn mạch vinh quang; nhưng nhờ thông hiệp với Đức Ki-tô mà đau khổ trở thành vinh quang. Chính trong Đức Ki-tô mà đau khổ và vinh quang là hai khía cạnh của một màu nhiệm Tử Nạn và Phục Sinh.

#### 2. Muôn loài mong chờ được giải thoát:

## LÁ THƯ CỦA ĐỨC HỒNG Y

Ngày 1 tháng 7 năm 2020

Tới cha John Khả Trần,  
Chánh xứ Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Lễ Chịu phép Thêm Sức ở giáo xứ của Cha sẽ do Đức Cha Edmond Carmody chủ tế, vào ngày

**24 tháng 10, 2020      lúc 4 giờ và 7 giờ chiều**

Vì dịch nạn COVID-19, gần 90 Lễ Thêm Sức trong Tổng Giáo phận Galveston-Houston, bao gồm cả lễ cho người lớn trong ngày lễ Chúa Thánh Thần, đã bị đình hoãn. Tôi rất hiểu sự đình hoãn này gây nên nhiều khó khăn cho các giáo xứ chúng ta, cũng như cho tất cả các giáo dân đã học tập và sẵn sàng để đón nhận phép bí tích này.

Việc sắp xếp thời khóa biểu lại cho các lễ Chịu Phép Thêm Sức thật không đơn giản vì các đức giám mục đã có nhiều bổn phận khác phải làm trong mùa thu sắp tới rồi. Lại nữa, tình trạng đối phó với COVID-19 hiện nay vẫn chưa ngã ngũ để quyết định rõ ràng ngày giờ và số người có thể tham dự mỗi lễ. Vì vậy, các đức Giám mục và cha Italo Dell'Oro, trưởng phòng Nhân Sự của địa phận, đã nhận thêm trách nhiệm cho một số lớn. Phần còn lại sẽ phải nhờ đến các cha Đại diện Đức Giám mục và các cha Trưởng hạt. Chúng tôi đã cố gắng dùng các ngày trong cùng một tuần và giờ lễ vẫn thường được dùng hằng năm, nếu được.

Với tình hình hiện nay, từ giờ đến mùa thu, có thể các nghi lễ này vẫn bị giới hạn số người tham dự. Vì vậy, nhiều giáo xứ sẽ cần phải chia ra nhiều thánh lễ để ban phép Thêm Sức. Tôi kêu gọi Cha và giáo xứ tận dụng ngày giờ để dành cho giáo xứ của cha, như đã được nêu trên, vì chúng ta sẽ phải làm rất nhiều lễ trong vòng ba tháng tới. Hơn nữa, chúng ta vẫn chưa thể dự đoán được những gì có thể xảy ra trong tương lai. Xin giữ kiên nhẫn để sẵn sàng làm việc với nhau trong công tác này.

Trong hoàn cảnh đặc biệt hiện nay, từ bây giờ cho đến hết năm 2020, tôi sẽ chấp thuận cho người trưởng thành và các em được chịu phép Thêm Sức cùng một lúc. Chờ đợi từ bây giờ đến lễ Hiện Linh sang năm là một thời gian dài cho người lớn, tôi thật không muốn người ta phải đợi lâu như vậy.

Tôi cảm ơn công khó Cha và các thầy cô đã bỏ ra để hướng dẫn và sửa soạn cho những giáo dân được đón nhận bí tích Thêm Sức trong xứ và làm cho ngày lễ Chịu phép Thêm Sức thêm phần long trọng cho những người sắp nhận phép bí tích và gia đình của họ. Cầu xin Thiên Chúa là Cha Toàn Năng luôn ban ơn lành và trả công bội hậu cho mọi người.

Trong tình yêu Thiên Chúa,

Daniel Cardinal DiNardo  
Hồng Y, giáo phận Galveston - Houston

## THÔNG BÁO GIÁO XỨ

### HỢP Ý CẦU NGUYỆN

Giáo xứ xin chia buồn cùng tang gia và tang quyến các Linh Hồn vừa qua đời trong tuần vừa qua:

- Ông Phêrô Trần Đức Đô, mất ngày 30/06/2020
- Cụ Giuse Nguyễn Văn Nhất, mất ngày 1/07/2020
- Anh Phêrô Trần Thanh Hòa, mất ngày 8/7/2020

Nguyện xin Thiên Chúa Ba Ngôi rủ lòng thương xót sớm đưa các linh hồn về hưởng vinh phúc trường sinh và xin an ủi tang gia trong lúc đau thương này.

Xin giáo xứ cùng chung lời cầu nguyện cho:

- Bà Maria Ngô Thị Dzung
- Ông Giuse Bùi Chí Hường

### CHÚC MỪNG

Giáo xứ xin chúc mừng gia đình của các em vừa được rửa tội

- Banabe Simon Thành Vũ
- Anna Harper Liên Quách
- Maria Sophia Vũ

### THÔNG BÁO ĐỊA PHẬN COVID-19

Vì nạn dịch COVID-19 đang trở nặng, tất cả các bệnh viện địa phương trong địa phận sẽ không cho người ngoài, bao gồm các cha xứ và tu sĩ, vào thăm viếng các bệnh nhân đang nằm điều trị. Riêng các bệnh viện trong khu Texas Medical Center và khu Woodlands vẫn hợp tác với cơ quan Tuyên Úy Công Giáo (Catholic Chaplains Corps). Vì vậy, khi cần nghi thức xức dầu hay yểm trợ tinh thần trong bệnh viện của hai khu này, xin quý vị gọi cho trung tâm Tuyên Úy Công Giáo ở số 713-747-8445 để được giúp đỡ.

### THÊM SỨC

Văn phòng địa phận vừa thông báo cho cha Chánh xứ biết là lễ Thêm Sức cho giáo xứ chúng ta sẽ được cử hành vào ngày 24/10/2020 lúc 4 giờ và 7 giờ chiều do ĐGM Edmond Carmody chủ tế. Chúng tôi sẽ thông báo khi có thêm chi tiết.

### TIỀN THU TRONG TUẦN

05/07/2020 \$5853



Điều thánh Phao-lô khai triển không xuất phát từ một hệ thống triết học, cũng không từ một quan niệm khoa học về vũ trụ, nhưng được đặt nền tảng trên Kinh Thánh. Thế giới đã được sáng tạo cho con người; nó liên đới với vận mệnh của con người; nó đã bị nguyên rủa bởi tội lỗi của con người: “Đất đai bị nguyên rủa vì người; người sẽ phải cực nhọc mọi ngày trong đời người, mới kiếm được miếng ăn từ đất mà ra” (St 3: 17). Lời nguyên ề nặng trên đất đai chứ không trên con người: “Quả thế, muôn loài đã lâm vào cảnh hư ảo, không phải vì chúng muốn, nhưng vì Thiên Chúa bất chịu vậy” (do tội lỗi của con người mà lời nguyên của Thiên Chúa ề nặng trên muôn loài muôn vật). Thánh Phao-lô cho rằng trong kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa, muôn loài muôn vật được liên kết với sự trừng phạt của con người, được dự phần vào ơn cứu độ của nó và được giải thoát khỏi sự lệ thuộc vào cảnh hư nát. Thật ra các ngôn sứ đã loan báo một sự đổi mới của muôn loài muôn vật:

“Này đây Ta sáng tạo trời mới đất mới, không còn ai nhớ đến thuở ban đầu và nhắc lại trong tâm trí nữa.

Nhưng thiên hạ sẽ vui mừng và luôn mãi hỷ hoan vì những gì chính Ta sáng tạo” (Is 65: 17-25; x. 11: 5-9).

Thánh Phao-lô ám chỉ đến điều này: “Thật vậy, chúng ta biết rằng: cho đến bây giờ, muôn loài trong vũ trụ cùng rên siết và quằn quại như sắp sinh con”.

Và lại, văn chương khai huyền đã mở rộng những niềm hy vọng thời Mê-si-a vượt qua bên kia cái khung quốc gia chật hẹp, và đã trương rộng chúng đến toàn thể nhân loại, thậm chí đến muôn vật vô tri vô giác. “Thế giới tương lai” được mô tả như một thế giới được thay hình đổi dạng mà những thực tại thiên giới đột nhập vào trong thế giới đó. Thư thứ hai của thánh Phê-rô gọi lên viễn cảnh này bằng những ngôn từ khai huyền: “Trong khi mong đợi ngày của Thiên Chúa và làm cho ngày đó mau đến, ngày mà các tầng trời sẽ bị thiêu

hủy và ngũ hành sẽ cháy tan ra trong lửa hồng. Nhưng theo lời Thiên Chúa hứa, chúng ta mong đợi trời mới đất mới, nơi công lý ngự trị” (2Pr 3: 12-13).

Trong các thư được viết trong cảnh bị giam cầm, thánh Phao-lô sẽ lấy lại cùng viễn cảnh vĩ đại, bằng những biểu thức ngắn gọn hơn. Trong thư gửi các tín hữu Cô-lô-xê, thánh Phao-lô chúc tụng Đức Ki-tô, Thủ Lãnh của vũ trụ:

“Nhờ máu Người đổ ra trên thập giá,  
Thiên Chúa đã đem lại bình an  
cho mọi loài dưới đất  
và muôn vật trên trời” (Cl 1: 20).

Đó cũng là những điểm nhấn trong thư gửi các tín hữu Ê-phê-xô (Ep 1: 9-13).

### 3. Vai trò của Chúa Thánh Thần:

Tư tưởng của thánh Phao-lô dựa trên thần học Nhập Thể, Tử Nạn và Phục Sinh của Đức Ki-tô, ở đó vai trò của Chúa Thánh Thần chiếm một vị thế quan trọng. Chính Chúa Thánh Thần đã khởi sự rồi trong chúng ta sự biến đổi này và cho phép chúng ta hy vọng “một sự giải phóng tương lai thân xác chúng ta”. Cũng như vậy đối với muôn loài muôn vật, tức là toàn thể thế giới hữu hình biệt phân với loài người. Vì thế, thánh Phao-lô đi ngược lại với tư tưởng Hy-lạp. Theo tư tưởng Hy-lạp: mong muốn giải thoát tinh thần khỏi vật chất, còn thánh Phao-lô thì nhắm đến sự khôi phục vật chất bởi Chúa Thánh Thần.

Giáo Hội không từ chối viễn cảnh của thánh Phao-lô. Công Đồng Vatican II được gọi hứng theo viễn cảnh này (được gọi hứng một phần bởi Teilhard de Chardin).

### TIN MỪNG (Mt 13: 1-23)

Trong chương này, thánh Mát-thêu tập hợp bảy dụ ngôn, trong số đó bốn dụ ngôn chỉ được gặp thấy tại thánh nhân: “dụ ngôn cỏ lùng”, “dụ ngôn kho báu”, “dụ ngôn ngọc quý”, “dụ ngôn chiếc lưới”; hai dụ ngôn chung với thánh Mác-cô và thánh Lu-ca: “dụ ngôn người gieo giống”, “dụ ngôn hạt cải”; và một dụ ngôn khác với chỉ thánh Lu-ca: “dụ ngôn men trong bột”.

Bảy dụ ngôn này hình thành nên một tổng thể thuần nhất: cả bảy dụ ngôn đều có liên hệ tới “Nước Trời”. Hôm nay chúng ta bắt đầu đọc chúng.

#### 1. Dụ ngôn:

Các dụ ngôn là những thực tại thường ngày dễ thấy được dùng để nói về những thực tại tinh thần vốn cao siêu màu nhiệm khó nắm bắt được. Vào thời Đức Giê-su, các kinh sư thực hành phương pháp này để đánh thức sự chú ý và kêu

gợi những suy tư; họ dựa trên một truyền thống dài lâu: các ngôn sứ đã cho mẫu gương và truyền thống đã gán cho vua Sa-lô-mon nhà khai sinh điển từ dụ ngôn.

#### 2. Người gieo giống:

Khi dùng những hình ảnh quen thuộc với thánh giả Ga-li-lê của Ngài, Chúa Giê-su mô tả mùa gieo giống và số phận dành cho hạt giống tùy theo vùng đất tiếp nhận nó: sỏi đá, bụi gai, con đường băng qua cánh đồng như thường thấy; thêm những chướng ngại đến từ bên ngoài: chim trời, nắng cháy. Nhưng “có những hạt giống rơi nhằm đất tốt, nên sinh hoa kết quả: hạt được gấp trăm, hạt được sáu chục, hạt được ba chục”. Hình ảnh này rất mạnh, vì mùa thu hoạch ở Pa-lét-tin không vượt quá sản lượng từ mười một đến mười hai cho mỗi hạt vào những vụ mùa bội thu nhất.

Qua những gợi ý này, Đức Giê-su muốn giải thích cho đám đông – nếu như họ muốn hiểu – cũng như cho các môn đệ Ngài, những khó khăn mà sứ điệp của Ngài gặp phải. Vì chính Ngài là “người gieo giống đi ra gieo giống”, gieo Lời Thiên Chúa. Ngay từ đầu bài diễn từ về dụ ngôn, thánh Mát-thêu viết: “Hôm ấy, Đức Giê-su từ trong nhà đi ra” (Mt 13: 1).

Thêm nữa, Đức Giê-su là người mà các ngôn sứ loan báo về Đấng Mê-si-a dưới tước hiệu “chồi non”. Ngôn sứ Giê-rê-mi-a đã tuyên sấm:

“Ta sẽ làm nảy sinh cho nhà Đa-vít

một chồi non chính trực” (Gr 23: 5 và 13: 15).

Ngôn sứ I-sai-a đã dùng ngôn từ này rồi:

“Ngày đó, chồi non Đức Chúa cho mọc lên

sẽ là vinh quang và danh dự

và hoa màu từ ruộng đất trở sinh” (Is 4: 2).

Dụ ngôn người gieo giống muốn nói rằng thời kỳ đã đến từ cuộc gặp gỡ giữa “chồi non” và mảnh đất của tâm hồn. Nó cũng có nghĩa rằng Thiên Chúa không áp đặt nhưng đề nghị; Ngài gieo một cách dồi dào, không dè dặt thậm chí dù hạt giống có nguy cơ bị mất đi. Con người phải mở rộng lòng trí của mình.

#### 3. Tiếp đón Lời:

Các môn đệ không hiểu ngay tư tưởng của Đức Giê-su: “Thưa Thầy, sao Thầy lại dùng dụ ngôn mà nói với họ?”. Câu trả lời của Đức Giê-su thì thật rõ ràng: “Bởi vì anh em thì được ơn hiểu biết các mẫu nhiệm Nước Trời, còn họ thì không”. Đây là một lần duy nhất và vào một dịp duy nhất

này mà trong các sách Tin Mừng xuất hiện từ “màu nhiệm”.

Tiếp đó, Đức Giê-su còn trở nên nghiêm khắc hơn: “Ai đã có thì được cho thêm, và sẽ còn dư thừa; còn ai không có, thì ngay cái đang có, thì cũng sẽ bị lấy mất”. Có thể Đức Giê-su trích dẫn một câu ngôn ngữ và áp dụng vào việc tiếp đón Lời Ngài. Ai mở tâm trí mình với tấm lòng ngay thẳng trước ánh sáng sứ điệp của Ngài, sẽ còn nhận nhiều ánh sáng hơn nữa. Đó là trường hợp các môn đệ, mà Đức Giê-su mặc khải màu nhiệm Nước Trời cho họ, vì lòng trí của họ sẵn sàng đón nhận.

Nhưng dân chúng, vốn thiện cảm với vị thần thông này, ngộ nhận con người của Đức Giê-su. Qua những dấu chỉ Ngài ban, họ không nhận ra Ngài là Đấng được Thiên Chúa sai đến; họ gắn bó với Ngài vẫn nông cạn. Đối với các kinh sư và nhóm Pha-ri-sêu, việc tiếp đón Lời Ngài còn lạnh nhạt hơn; họ không có bất kỳ thành tâm thiện chí nào. Thế nên, ai không màng đến ánh sáng thì càng tăm tối hơn: “Bởi thế, nếu Thầy dùng dụ ngôn mà nói với họ, là vì họ nhìn mà không nhìn, nghe mà không nghe không hiểu”.

#### 4. Lòng chai dạ đá:

Thật ra, những dụ ngôn của Đức Giê-su thật sự trong sáng và rõ ràng. Đức Giê-su không có ý làm cho lời dạy của Ngài khó hiểu để làm nhục chí thánh giả của Ngài. Trái lại, khi dùng ngôn ngữ cụ thể, Ngài muốn chuyên giao cho họ những chân lý khó nắm bắt. Thánh Mát-thêu nhấn mạnh điều đó xa hơn khi trích dẫn Tv 78: 2:

“Mở miệng ra, tôi sẽ nói đôi lời huấn dụ,

công bố điều huyền bí thuở xa xưa”.

Đám đông này lắng tai nghe mà không thật sự hiểu, Đức Giê-su muốn chữa họ khỏi những giấc mơ sai lạc và lòng nhiệt thành vô tích sự. Ngài lấy làm tiếc vì những tâm trí mù lòa của họ. Chúa Giê-su giải thích chứng mù lòa tâm linh của đám thánh giả thời Ngài là ứng nghiệm lời sấm của ngôn sứ I-sai-a: “Vì lòng dân này đã ra chai đá: chúng đã bịt tai nhắm mắt, kéo mắt chúng thấy, tai chúng nghe, và lòng hiểu được mà hoán cải, và rồi Ta sẽ chữa chúng cho lành”. Lòng chai dạ đá của đám đông dân chúng vào thời Đức Giê-su, ngôn sứ I-sai-a đã đối mặt rồi vào thế kỷ VIII tCn.

Sấm ngôn của I-sai-a được cả ba sách Tin Mừng nhắc lại (Mt 13: 14-15; Mc 4: 12; Lc 8: 10) cũng như thánh Gioan kể ra (Ga 12: 40) và được dùng trong phần kết thúc sách Công Vụ Tông Đồ. Vì thế, chúng ta có thể nói rằng sấm ngôn này đã được ứng nghiệm: việc dân Ít-ra-en từ chối là một sự kiện; vì thế “ơn cứu độ này của Thiên Chúa đã được gửi đến cho các dân ngoại” (Cv 28: 26).

Sấm ngôn của I-sai-a này được trích từ bài trình thuật về ơn gọi của ngôn sứ I-sai-a. Đức Chúa cho vị ngôn sứ hiểu rằng sứ mạng của ông sẽ gặp nhiều khó khăn, vì ông sẽ phải ngổ lòi với một dân chúng lòng chia dạ đá và rồi thế nào sứ mạng cũng sẽ phải thất bại. Đây là kiểu nói mang đậm nét sê-mít diễn tả sự trách móc pha lẫn nỗi giận dữ và dễ gây nên sự mâu thuẫn:

“Hãy làm cho lòng dân này ra đàn độn,

cho tai nó điếc, cho mắt nó mù;

kéo mắt nó thấy, tai nó nghe và lòng nó hiểu,

mà trở lại và được chữa lành” (Is 6: 10).

Sau đó, Đức Chúa loan báo một sự trừng phạt khủng khiếp: “Và nếu ở đó còn sót lại một phần mười, thì đến lượt phần đó cũng sẽ bị lửa thiêu, như một cây vân hương, một cây sồi bị đốn, chỉ còn sót lại cái gốc thôi. Gốc ấy là một mầm giống thánh” (Is 6: 13). Hoàn cảnh của vị ngôn sứ tương tự với hoàn cảnh của Đức Giê-su. Vậy Đức Giê-su chính là “mầm giống” thánh này.

#### 5. Những người gieo giống tương lai:

Tương phản với những viễn cảnh bi quan này, Đức Giê-su cho thấy niềm vui mà niềm tin của nhóm nhỏ môn đệ của Ngài đem lại cho Ngài, những người mà Ngài sắp làm cho họ trở thành những người gieo Lời Ngài trong tương lai. Họ sẽ vấp phải những khó khăn tương tự, nhưng trên những mảnh đất tốt họ sẽ thu hoạch một vụ mùa kỳ diệu. Chúa Giê-su lặp lại những con số thật choáng ngợp: “Kẻ được gặt trăm, kẻ được sáu chục, kẻ được ba mươi”. Vì tính hữu hiệu của Lời Chúa không thể nào nghi ngờ được.

Từ đó, người ta hiểu tại sao Đức Giê-su đã nói về sứ mạng của Ngài bằng ngôn từ vụ mùa: “Hạt giống phải chết đi mới sinh được nhiều hoa trái”. Vụ mùa bao gồm một cái chết phong phú. Cái chết này sẽ là cái chết của chính Ngài.

#### *Lm. Inhaxiô Hồ Thông*

#### **BÀI ĐỌC CHO TUẦN SAU**

Chúa Nhật XVI Thường Niên năm A

#### **BÀI ĐỌC I: Kn 12, 13. 16-19**

“Người ban cho kẻ tội lỗi ơn ăn năn trở lại”.

Trích sách Khôn Ngoan.

Ngoài Chúa, không có chúa nào khác chăm sóc mọi sự, ngõ hầu minh chứng rằng Chúa không đoán xét bất công.

Vì chung, sức mạnh của Chúa là nguồn gốc sự công minh, và vì Người là Chúa mọi sự, nên tỏ ra khoan dung với mọi người. Chúa chỉ tỏ sức mạnh Chúa ra khi có kẻ không tin vào uy quyền của Chúa, và triệt hạ kẻ kiêu căng không nhìn biết Người.

Vì là chủ sức mạnh, nên Chúa xét xử hiền lành, Chúa thống trị chúng ta với đầy lòng khoan dung: vì khi Chúa muốn, mọi quyền hành tuân lệnh Người. Khi hành động như thế, Người dạy dỗ dân Người rằng: Người công chính phải ăn ở nhân đạo, và Người làm cho con cái Người đầy hy vọng rằng: Người ban cho kẻ tội lỗi ơn ăn năn sám hối. Đó là lời Chúa.

**ĐÁP CA:** Tv 85, 5-6. 9-10. 15-16a

**Đáp:** Lạy Chúa, Chúa nhân hậu và khoan dung (c. 5a).

**Xướng:** 1) Lạy Chúa, vì Chúa nhân hậu và khoan dung, giàu lượng từ bi với những ai kêu cầu Chúa. Lạy Chúa, xin nghe lời con khẩn nguyện, và quan tâm đến tiếng con van nài. - Đáp.

2) Các dân tộc mà Chúa tạo thành, họ sẽ tới, lạy Chúa, họ sẽ thờ lạy Ngài, và họ sẽ ca tụng danh Ngài. Vì Ngài cao cả và làm những điều kỳ diệu; duy một mình Ngài là Thiên Chúa. - Đáp.

3) Nhưng lạy Chúa, Ngài là Thiên Chúa từ bi, nhân hậu, chậm bất bình, rất mực khoan dung và thủ tín. Xin đoái nhìn đến con và xót thương con. - Đáp.

**BÀI ĐỌC II:** Rm 8, 26-27

“Thánh Thần cầu xin cho chúng ta bằng những tiếng than khôn tả”.

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, có Thánh Thần nâng đỡ sự yếu hèn của chúng ta. Vì chúng ta không biết cầu nguyện thế nào cho xứng hợp, nhưng chính Thánh Thần cầu xin cho chúng ta bằng những tiếng than khôn tả. Mà Đấng thấu suốt tâm hồn, thì biết điều Thánh Thần ước muốn. Bởi vì Thánh Thần cầu xin cho các thánh theo ý Thiên Chúa. Đó là lời Chúa.

**ALLELUIA:** Ga 6, 64b và 69b

Alleluia, alleluia! - Lạy Chúa, lời của Chúa là thần trí và là sự sống; Chúa có những lời ban sự sống đời đời. - Alleluia.

**PHÚC ÂM:** Mt 13, 24-30 {hoặc 24-43}

“Hãy cứ để cả hai mọc lên cho đến mùa gặt”.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán một dụ ngôn khác cùng dân chúng rằng: “Nước trời giống như người kia gieo giống tốt trong ruộng mình. Trong lúc mọi người ngủ, thì kẻ thù của ông đến gieo cỏ lùng vào ngay giữa lúa, rồi đi mất. Khi lúa lớn lên và trở bông thì cỏ lùng cũng lộ ra. Đầy tớ chủ nhà đến nói với ông rằng: ‘Thưa ông, thế ông đã không gieo giống tốt trong ruộng ông sao? Vậy cỏ lùng từ đâu mà có?’ Ông đáp: ‘Người thù của ta đã làm như thế’. Đầy tớ nói với chủ: ‘Nếu ông bằng lòng, chúng tôi xin đi nhổ cỏ’. Chủ nhà đáp: ‘Không được, kéo khi nhổ cỏ lùng, các anh lại nhổ luôn cả lúa chẳng. Hãy cứ để cả hai mọc lên cho đến mùa gặt. Và đến mùa, ta sẽ dặn thợ gặt: ‘Các anh hãy nhổ cỏ lùng trước, rồi bó lại từng bó mà đốt đi, sau mới thu lúa lại chất vào lẫm cho ta’”.

{Người lại nói với họ dụ ngôn khác mà rằng: “Nước trời giống như hạt cải người kia gieo trong ruộng mình. Hạt đó bé nhỏ hơn mọi thứ hạt giống, nhưng khi mọc lên, thì lớn hơn mọi thứ rau cỏ, rồi thành cây, đến nỗi chim trời đến nương náu nơi ngành nó”.

Người lại nói với họ một dụ ngôn khác nữa mà rằng: “Nước trời giống như men người đàn bà kia lấy đem trộn vào ba đấu bột, cho đến khi bột dậy men”.

Chúa Giêsu dùng dụ ngôn mà phán những điều ấy với dân chúng. Người không phán điều gì với họ mà không dùng dụ ngôn, để ứng nghiệm lời tiên tri đã chép rằng: “Ta sẽ mở miệng nói lời dụ ngôn, Ta sẽ tỏ ra những điều bí nhiệm từ lúc dựng nên thế gian”. Sau khi giải tán dân chúng, Người trở về nhà. Các môn đệ đến gặp Người và thưa rằng: “Xin Thầy giải thích dụ ngôn cỏ lùng trong ruộng cho chúng con nghe”. Người đáp rằng: “Kẻ gieo giống tốt là Con Người. Ruộng là thế gian. Còn hạt giống tốt là con cái Nước trời. Cỏ lùng là con cái gian ác. Kẻ thù gieo cỏ lùng là ma quỷ. Mùa gặt là ngày tận thế. Thợ gặt là các thiên thần. Cũng như người ta thu lấy cỏ lùng, rồi thiêu đốt trong lửa thế nào, thì ngày tận thế cũng sẽ xảy ra như vậy: Con Người sẽ sai các thiên thần đi thu tất cả gương xấu và mọi kẻ làm điều gian ác khỏi nước Chúa, rồi ném tất cả chúng vào lửa: ở đó sẽ phải khóc lóc nghiền răng. Bấy giờ kẻ lành sẽ sáng chói như mặt trời trong Nước của Cha mình. Ai có tai để nghe thì hãy nghe”.} Đó là lời Chúa.

## ĐỊA ỐC AN CƯ



**Dominic Túc Vũ**  
Real Estate Broker

**Giúp Mua Bán**  
Nhà Mới, Nhà Cũ,  
Đất, Cơ Sở Thương Mại  
*Tận Tình Uy Tín Giúp Quý Vị!*

HomePro Realty, Inc.  
9188 Almeda Genoa Rd.  
Houston, TX 77075



**713.240.8812**

**LQT** Thang Quang Lam, DDS, PA  
CHI K. HUYNH D.D.S., M.S.  
**BÁC SĨ NHA KHOA GIA ĐÌNH - ORTHODONTIC**

10620 SABO ROAD, STE A  
HOUSTON, TX 77089  
Điện thoại: 713-947-8811  
Email: sabodental@comcast.net

Office Hours:  
Mon-Fri: 10AM - 5PM  
Sat: 10AM - 2PM  
Closed Sunday and Tuesday

## JOSEPH'S NURSERY



3723 FM 1128  
Pearland, TX 77584

**281-489-9786**

**Bán sỉ và lẻ**

Mỗi thứ bông hoa, cây lá  
ngoài vườn  
để trồng và trang trí trong nhà  
**lâu năm kinh nghiệm**



## CHỢ BẾN THÀNH

Mở Cửa: 8:00am - 9:30pm

10998 Fuqua St  
Houston, TX 77089

**281-741-0620**

**Bún Bò Huế**  
**Đức Chương 3**



12804 Gulf Fwy  
Houston, TX 77034  
(281) 481-3603  
Open: 8AM - 9PM

## Bác Sĩ Lê Huy, MD

Phòng Khám Tổng Quát cho Gia Đình  
Family Practice



TLC Clinic PLLC

12600 Scarsdale Blvd Suite A  
Houston, TX 77089  
tlcclinicpllc@yahoo.com

**281-481-6663**

## BS HOÀNG MINH TUẤN, DC.



**Bác Sĩ Chỉnh Khoa**

- \* Trị Đau Nhức (Đau đầu cấp tính hay kinh niên - Đau cổ, vai, đầu gối, gót chân)
- \* Tai Nạn Xe Giao Thông / Sờ Lầm

\* Giờ Làm Việc: Thứ Hai đến Năm: (9am - 6pm)  
Thứ Sáu: (9am - 1pm)

12600 Scarsdale #C  
Houston, TX 77089

**281.922.4290**



**Joseph Quyết Nguyễn, O.D.**  
**Nhân Lương Hoàng, O.D.**  
10603 Fuqua St., Houston, TX 77089  
**713-947-8718**

các bệnh tổng quát về mắt  
chuyên khám và điều trị  
**nhiều năm kinh nghiệm và tận tâm**

## FOREST PARK EAST NGHĨA TRANG VIỆT NAM



*Uy Tín Phục Vụ Cộng Đồng Qua Các Nghi Lễ An Tàng.  
Có Khu Đất Dành Riêng Cho Người Việt và có nơi để Tro Cốt.*

21620 Gulf Freeway  
Webster, TX 77598

**KIM GHI NGUYỄN**  
713.391.4708

**JEFF POUND**  
281.332.3111

## ROSA PHARMACY

Nhận Các Loại Bảo Hiểm:  
Worker's Comp, Medicaid-Medicare part D

10915 Scarsdale Blvd.,  
Houston, TX 77089  
(Sát chợ Hồng Công 2)

**Tel: 281.481.6602**  
**Fax: 281.464.3115**

## Phở Nhi

**VIETNAMESE BEEF SOUP**

*Chuyên về Phở & Món Giải Khát*

**Mở Cửa: Mon-Sun: 8am-8pm**

12132 SABO ROAD  
HOUSTON, TX 77089

<https://www.facebook.com/phosnhi2020/>

**TEL: 281.741.4216**



## VƯỜN AN NGHĨ VẠN PHÚC

Mặt tiền nghĩa trang FOREST PARK EAST  
Khu nghĩa trang mới này chỉ cần 2 lô  
Được làm 1 bia mộ đứng, và có chỗ để tro cốt

LL: **TỚI TRẦN 832-716-8421**